

# Lev

## Chapter 25

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

:ကုသုတ်  
 မိန့်တော်မူသည်ကား  
[H0559](#)

ဝိဇ္ဇာ  
 သိနာ  
[H5514](#)

ကုသုတ်  
 -ဥတောင်  
[H2022](#)

ကုသုတ်  
 မေရုဇ  
[H4872](#)

-လုံ  
 -သို့  
[H0413](#)

ကုသုတ်  
 ထာဝရဘုရား  
[H3068](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်ပခြာတော်မူ၍  
[H1696](#)

1

တဖန် သိနာတောင်ပေါ်မှာ၊ မေရုဇအား ထာဝရဘုရားက၊ သင်သည် ကုသုတ်လေးအမျိုးသားတို့ အား ဆင့်ဆိုရမည်မှာ-

-လုံ  
[H0413](#)

ကုသုတ်  
 ရောက်ကခြာ  
[H0935](#)

ဝိဇ္ဇာ  
 အကယ်၍

ကုသုတ်  
 သူတို့ကို  
[H0413](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်ပခြာလော့  
[H0559](#)

ကုသုတ်  
 ကုသုတ်လေ  
[H3478](#)

ကုသုတ်  
 သားများ-၏

-လုံ  
 -သို့  
[H0413](#)

ကုသုတ်  
 ပခြာလော့  
[H1696](#)

2

ကုသုတ်  
 ဥပုသ်  
[H7676](#)

ကုသုတ်  
 -ထိုပခြာ  
[H0776](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်ပခြာစောင့်ရမည်

ကုသုတ်  
 -သို့သင်တို့

ကုသုတ်  
 ပေးသော  
[H5414](#)

ကုသုတ်  
 ငါ  
[H0589](#)

ကုသုတ်  
 အကခြာင်းမူကား

ကုသုတ်  
 -ထိုပခြာ  
[H0776](#)

:ကုသုတ်  
 -သို့ထာဝရဘုရား  
[H3068](#)

သင်တို့သည် ငါပေးသော ပခြာသို့ ရောက်သောအခါ၊ ထိုပခြာသည် ထာဝရဘုရားအဘို့ ဥပုသ်စောင့်ရမည်။

ကုသုတ်  
 သင်၏စပျစ်ခံ  
[H3754](#)

ကုသုတ်  
 ဖခြာတောက်ရမည်  
[H2168](#)

ကုသုတ်  
 နှစ်  
[H8141](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်ခခြာ  
[H8337](#)

ကုသုတ်  
 သင်၏လယ်

ကုသုတ်  
 စိုက်ပျိုးရမည်  
[H2232](#)

ကုသုတ်  
 နှစ်  
[H8141](#)

ကုသုတ်  
 ခခြာ  
[H8337](#)

3

:ကုသုတ်  
 သူမ၏အသီးအနှံ  
[H8393](#)

ကုသုတ်  
 -ကို  
[H0853](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်စုဆောင်းရမည်  
[H0622](#)

ခခြာနှစ်ပတ်လုံး လယ်လုပ်လျက် စပျစ်ဥယျာဉ်ကို သုတ်သင်၍ အသီးကို သိမ်းလျက် နရမည်။

ကုသုတ်  
 မ  
[H3808](#)

ကုသုတ်  
 သင့်လယ်

ကုသုတ်  
 -သို့ထာဝရဘုရား  
[H3068](#)

ကုသုတ်  
 ဥပုသ်  
[H7676](#)

ကုသုတ်  
 -သို့ပခြာ  
[H0776](#)

ကုသုတ်  
 ဖခြာ  
[H1961](#)

ကုသုတ်  
 ငါမြှုပ်  
[H7677](#)

ကုသုတ်  
 ဥပုသ်  
[H7676](#)

ကုသုတ်  
 -ထိုသတုတမ  
[H7637](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်-ဥနှစ်  
[H8141](#)

4

:ကုသုတ်  
 ဖခြာတောက်ရ  
[H2168](#)

ကုသုတ်  
 မ  
[H3808](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်သင့်စပျစ်ခံ  
[H3754](#)

ကုသုတ်  
 စိုက်ပျိုးရ  
[H2232](#)

သတုတမနှစ်သည်၊ ထာဝရဘုရားအဘို့ ဥပုသ်နှစ်၊ တပခြာလုံး ငါမြှုပ်စွာန၍ ဥပုသ်စောင့်ရသော နှစ်ဖြစ်၏။ လယ်မလုပ်ရ၊ စပျစ်ဥယျာဉ်ကို မသုတ်သင်ရ။

ကုသုတ်  
 စပျစ်သီးများ  
[H6025](#)

ကုသုတ်  
 -နှင့်-ကို  
[H0853](#)

ကုသုတ်  
 ရိတ်သိမ်းရ

ကုသုတ်  
 မ  
[H3808](#)

ကုသုတ်  
 သင်၏ရိတ်သိမ်းခြင်း

ကုသုတ်  
 အလိုအလျောက်ပေါက်သောအရာ

ကုသုတ်  
 -ကို  
[H0853](#)

5

:ကုသုတ်  
 -သို့ပခြာ  
[H0776](#)

ကုသုတ်  
 ဖခြာ  
[H1961](#)

ကုသုတ်  
 ငါမြှုပ်  
[H7677](#)

ကုသုတ်  
 နှစ်  
[H8141](#)

ကုသုတ်  
 ချွတ်ယူရ  
[H1219](#)

ကုသုတ်  
 မ  
[H3808](#)

ကုသုတ်  
 သင်၏မဖခြာတောက်သောစပျစ်ပင်  
[H5139](#)

လယ်၌ အလိုလိုပေါက်သော အသီးအနှံကိုမျှ မရိတ်ရ။ မသုတ်သင်သော စပျစ်ဥယျာဉ်အသီးကိုမျှ မဆွတ်ရ။ တပခြာလုံး ငါမြှုပ်စွာ နရသော နှစ်ဖြစ်၏။

၆  
 ၆၅၅၁၅၅  
 -၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 -၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

:၆၅၅၁၅၅  
 -၆၅၅၁၅၅  
 -၆၅၅၁၅၅  
 -၆၅၅၁၅၅  
 -၆၅၅၁၅၅

ပြည်ပဥပဒေတည်းဟူသော အလိုလို ဖြစ်ပွားသော အရာရှိသမ္မတသည်၊ သင်ကိုယ်မှစ၍ သင်၏ ကျွန်၊ ကျွန်မ၊ သူငါး၊  
 ဧည့်သည်စားစရာ၊-

၇  
 -၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

၆၅၅၁၅၅  
 -၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

သင်၏ ပြည်ပဥပဒေ သားယဉ်သားရဲစားစရာဖြစ်ရသည်။

၈  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

:၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

ဥပဒေနှင့် ခုနစ်နှစ်ကို ရတောက်၍၊ ခုနစ်နှစ်ခု နှစ်လီတည်းဟူသော လေးဆယ်ကိုးနှစ်စေ့ပေးပါ။

၉  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

:၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

သတုတမလ ဆယ်ရက်နေ့၊ အပတ်ဖြစ်ခြင်းပုံပြန်နေ့၊ ယုတ်လတံပိုးကို တပည့်လုံး မှတ်စရေမည်။

၁၀  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

-၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

:၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅  
 ၆၅၅၁၅၅

ငါးဆယ်မကြက်သေနှစ်ကို သန့်ရှင်းစေသဖြင့်၊ တပည့်လုံး၌ ပြည်သားအပေါင်းတို့အား၊ လွတ်ရာ အခွင့်ကို ကြွေးကြော်ရမည်။  
 ယုတ်လနှစ်ဖြစ်၍၊ လူတိုင်း မိမိပိုင်သောမမြဲ၊ မိမိအဆွအေမျိုးထံသို့ ပြန်ရမည်။

အလှူ - နှင့်မ [H3808](#)    ဝေပျံးကရိ [H2232](#)    အမ [H3808](#)    သို့သင်တို့ [H1961](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H1961](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H8141](#)    ဝေပျံးကရိ [H2572](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H8141](#)    အထိအရာ [H1931](#)    ယုဗိလ [H3104](#)

- ကို [H0853](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H1219](#)    အမ [H3808](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H3808](#)    သူမ၏အလိုအလျောက်ပေါက်သောအရာများ [H0853](#)    ကို [H0853](#)    ရိတ်သိမ်းကရိ

: ကျွန်ုပ်တို့  
 သူမ၏မဖတ်တော်သောပုဒ်များ [H5139](#)

ငါးဆယ်မမြောက်သောနှစ်သည် ယုဘိလနှစ်ဖြစ်သောကြောင့် လယ်မလုပ်ရ။ အလိုလိုပေါက်သော အပင်ကိုမျှ မရိတ်ရ။  
 မသုတ်သင်သော စပျစ်ဥယျာဉ်အသီးကိုမျှ မဆွတ်ရ။

ကျွန်ုပ်တို့ [H3808](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H2232](#)    သို့သင်တို့ [H1961](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H1961](#)    သန့်ရှင်းသောအရာ [H6944](#)    အထိအရာ [H1931](#)    ယုဗိလ [H3104](#)    အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

: ကျွန်ုပ်တို့  
 သူမ၏အသီးအနှံ [H8393](#)    ကို [H0853](#)    စားကရိမည် [H0398](#)

ယုဘိလနှစ်သည် သန့်ရှင်းသော နှစ်ဖြစ်သောကြောင့်၊ လယ်၌ရသော အသီးအနှံကိုသာ စားရမည်။

: ကျွန်ုပ်တို့ [H0272](#)    - သို့ [H0413](#)    ဟု [H0376](#)    ပြောကြားမည် [H7725](#)    - ထိုကြောင့် [H2063](#)    - ထိုယုဗိလ [H3104](#)    - ၌ [H8141](#)

ယုဘိလနှစ်တွင် လူတိုင်း မိမိပိုင်သော မြေသို့ ပြန်ရမည်။

ကျွန်ုပ်တို့ [H3027](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H7069](#)    အမ [H5997](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H5997](#)    အရောင်းအဝယ် [H4465](#)    ရောင်းကပြော [H4376](#)    - နှင့်အကယ်၍-

: ကျွန်ုပ်တို့ [H0251](#)    ကို [H0853](#)    ဟု [H0376](#)    နှိပ်စက်ကရိ [H3238](#)    မ- [H0408](#)    သင်၏အိမ်နီးနားချင်း [H5997](#)

သင်တို့သည် အချင်းချင်းရောင်းဝယ်မှုကို ပြုလျှင်၊ တယောက်ကို တယောက် မညှဉ်းဆဲရ။

ကျွန်ုပ်တို့ [H4557](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H5997](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H0854](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H7069](#)    - ထိုယုဗိလ [H3104](#)    နှစ် [H8141](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H4557](#)

: ကျွန်ုပ်တို့ [H4376](#)    ကို [H4376](#)    အသီးအနှံများ [H8393](#)    ကျွန်ုပ်တို့ [H8141](#)

ယုဘိလနှစ်လွန်၍ လိုသေးသော နှစ်ပေါင်း၊ အသီးအနှံ သီးလတ်သော နှစ်ပေါင်းကို ရေတွက်၍ ရောင်းဝယ်မှုကို ပြုမည်။

ဝိသုဒ္ဓိ	ဗဒ္ဓိ	ခါး	ဝိသုဒ္ဓိ	ဝိသုဒ္ဓိ	ဝိသုဒ္ဓိ	ဝိသုဒ္ဓိ	ဝိသုဒ္ဓိ
-ထိုနှစ်	နည်းပါးခြင်း	-နှင့်-သို့အလျောက်	သူ၏ဈေးနှုန်း	တိုးရမည်	-ထိုနှစ်	များပပြားခြင်း	-သို့အလျောက်
<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4591</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H4736</a>		<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H6310</a>
ရောင်းသေ	ထိုအရာ	အသီးအနှံများ	အရေအတွက်	အဘယ်က	သူ၏ဈေးနှုန်း	လျော့ရမည်	
<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8393</a>	<a href="#">H4557</a>	အဘယ်က	<a href="#">H4736</a>	<a href="#">H4591</a>	

: ဘုံ  
-သို့သင်

ထိုသို့ အသီးသီးရသေ နှစ်များကို လိုက်၍ ရောင်းသေကခြင်း၊ နှစ်ပေါင်း အနည်းအများအလိုက် အဘိုးလျော့လျက်၊ တိုးလျက် ရောင်းဝယ်ရမည်။

မုသင်၏ဘုရားသခင်	-နှင့်က	သူ၏အိမ်နီးနားချင်း	-ကို	လူ	နှိပ်စက်က	-နှင့်မ
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H5997</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3238</a>	<a href="#">H3808</a>
	: ဝိသုဒ္ဓိ	ထာဝရဘုရား	ငါ	အဘယ်က		
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0589</a>	အဘယ်က		

သင်တို့သည် တယောက်ကိုတယောက် မညှဉ်းဆဲရ။ သင်တို့၏ ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ရမည်။ ငါသည် သင်တို့၏ ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရား ဖြစ်၏။

သူတို့ကို	-နှင့်ပ	စောင့်က	ငါ၏တရားများ	-နှင့်-ကို	ငါ၏ပညတ်များ	-ကို	-နှင့်ပ
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3427</a>
				: ကမ္ဘာ	အဘယ်က	-ပေါ်-	အဘယ်က
				<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3427</a>

သင်တို့သည် ငါ့စီရင်ထုံးဖွဲ့ချက်တို့ကို ကျင့်စောင့်လျှင်၊ ထိုပညတ်၌ ဘေးလွတ်လျက် နရေက ငြိမ်မည်။

သူမ၏အပေါ်	-သို့လုံခြုံ	-နှင့်န	-သို့ဝ	-နှင့်စား	သူမ၏အသီး	-ထိုပ	-နှင့်ပ
	<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H7648</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5414</a>

မမြဲသည်လည်း မိမိ အသီးအနှံကို ပေးသဖြင့်၊ သင်တို့သည် ဝစ္စာစား၍ ဘေးလွတ်လျက် နရေက ငြိမ်မည်။

-နှင့်မ	စိုက်ပျိုး	မ	က	-ထိုသ	-၌နှစ်	စားမည်	ဘာ-	ပ	-နှင့်အ
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2232</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2005</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>
							: ဝိသုဒ္ဓိ	-ကို	စုဆောင်း
							<a href="#">H8393</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0622</a>

သင်တို့ကလည်း၊ သတုတမနှစ်တွင် ငါတို့သည် အဘယ်သို့ စားရမည်နည်း။ လယ်မလုပ်ရ။ အသီးအနှံကို မသိမ်းရပါတကားဟု ဆိုလျှင်-

တန့်	တဖုၤ	တဖုၤ	တဖုၤ	တဖုၤ	တဖုၤ	တန့်	တဖုၤ
-ကို	-န့ၣ်ဖၣ်စရေမည်	-ထိုဆဋ္ဌမ	-ဋ္ဌန့ၣ်	-သိုသင်တို	ငါ၏ကောင်းချီး	-ကို	-န့ၣ်ပညတ်မည်ငါ
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H8345</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H1293</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>
						:ဝါးဖုၤ	ဖဲဖုၤ
						-ထိုန့ၣ်	-သိုသို
						<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7969</a>
							ကဲၤတဲၤ
							-ထိုအသီးအန့ၣ်
							<a href="#">H8393</a>

21

ဆဋ္ဌမန့ၣ်တွင် သင်တိုကို ငါကောင်းကီပြေးၤ၊ ထိုန့ၣ်တွင် သိုးန့ၣ်အဘို့ အသီးအန့ၣ်ကို ဖၣ်စရေမည်။

ကဲၤတဲၤ	တဲၤ	ဝဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	ဝဲၤ	ဝဲၤ
-ထိုအသီးအန့ၣ်	-မှ	-န့ၣ်စားကရဲမည်	-ထိုရှစ်ခုမဋြက်	-ထိုန့ၣ်	-ကို	-န့ၣ်စိုက်ပျိုးကရဲမည်	
<a href="#">H8393</a>		<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H8066</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2232</a>	
တဲၤ							
စားကရဲမည်	သူမ၏အသီးအန့ၣ်	ရောက်လာ	-ထိုတိုင်-	-ထိုကိုးခုမဋြက်	-ထိုန့ၣ်	-ထိုတိုင်	ဟောင်းသခ
<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H8393</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H8671</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3465</a>
							:ပဲၤ
							ဟောင်းသခ
							<a href="#">H3465</a>

22

သင်တိုသည် အဋ္ဌမန့ၣ်တွင် လယ်လုပ်ၤ နဝမန့ၣ်တွင် အသီးအန့ၣ်ကို သိမ်းရာ ကာလတိုင်အောင် ဟောင်းသခ အသီးအန့ၣ်ကို စားရကမည်။

တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ
-ထိုပဋိ	-သိုငါ	အဘယ်ကဖြင့်ဆိုသခ-	-သိုအပီအပိုင်	ရောင်းခင်းခံရ	မ	-န့ၣ်-ထိုပဋိ	
<a href="#">H0776</a>			<a href="#">H6783</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0776</a>	
		:တဲၤ	ဝဲၤ	ဝဲၤ	ဝဲၤ	ဝဲၤ	
		-ဋ္ဌငါ	သင်တို	-န့ၣ်ညွှတ်မုး	တစ်ပါးအမျိုးသားမုး	အဘယ်ကဖြင့်ဆိုသခ-	
		<a href="#">H5978</a>			<a href="#">H1616</a>		

23

မဋြကို သူတပါး အစဉ်ပိုင်စခင်းငါ့ မရောင်းရ။ မဋြသည် ငါ့ဥစုစုဖၣ်၏။ သင်တိုသည် ငါ့ၣ် တည်းသခ ညွှတ်သည် အာဂနုတဖၣ်၏။

ဝ	:တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ
-	-သိုပဋိ	ပေးကရဲမည်	ရွေးန့ၣ်ခင်း	သင်တို၏ပိုင်ဆိုင်မှု	ပဋိ	-န့ၣ်-ဋ္ဌခပ်သိမ်း	
	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H1353</a>	<a href="#">H0272</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	

24

သင်တိုသည် မဋြကို ပိုင်လရာရာၣ် ရွေးန့ၣ်ရသခ အခွင့်ကို ပေးရကမည်။

တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ
-န့ၣ်လာၤ	-မှသူ၏ပိုင်ဆိုင်မှု	-န့ၣ်ရောင်းသခ	သင်၏ညီအစ်ကို	ဆင်းရဲသွားသခ	အကယ်ၤ	-	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0272</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H4134</a>			
:တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	တဲၤ	
သူ၏ညီအစ်ကို	အရောင်းအဝယ်	-ကို	-န့ၣ်ရွေးန့ၣ်ရ	-သိုသူကို	-ထိုအနီးဆုံး	သူ၏ရွေးန့ၣ်သူ	
<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H4465</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7138</a>		

25

သင်၏ အမျိုးသားချင်းသည် ဆင်းရဲၤ၊ မိမိပိုင်သခမဋြကို ရောင်းလျှင်ၤ၊ သူ၏ပေါက်ဘန် တစုတယဏ်သည် ဝယ်ခင်းငါ့လာလျှင်ၤ၊ မိမိပေါက်ဘန် ရောင်းသခဥစုစုကို ရွေးန့ၣ်ရသခ အခွင့်ရှိရမည်။

အနံ့၊ -နှင့်တွဲ၍ [H4672](#)    ဘုံ၊ သူ၏လက် [H3027](#)    ကျား၊ -နှင့်တတ်နိုင်၍ [H3381](#)    လှေ၊ ရွေးနှုတ်သူ [H3381](#)    ခုံ၊ -သို့သူကို [H1961](#)    -ကု၊ အ [H3808](#)    ဘုံ၊ အကယ်၍ [H3808](#)    စား၊ -နှင့်လူ [H0376](#)

: ဘုံ၊ သူ၏ရွေးနှုတ်ခြင်း [H1353](#)    ဘုံ၊ -သို့လုံလောက် [H1767](#)

ထိုမမြေကို ရွေးနှုတ်သောသူတယောက်မျှ မပေါ်မရှိ၍၊ မမြေရှင်ဟောင်းသည် ကိုယ်တိုင်ရွေးနှုတ်နိုင်လျှင်-

စား၊ -သို့လူ [H0376](#)    ခုံ၊ -ထိုပိုလျှံ [H5736](#)    -ကို [H0853](#)    ဘုံ၊ -နှင့်ပန္နဲပေးရမည် [H7725](#)    ဘုံ၊ သူ၏အရောင်းအဝယ် [H4465](#)    ဘုံ၊ နှစ်များ [H8141](#)    -ကို [H0853](#)    ဘုံ၊ -နှင့်တွက်ချက်ရမည် [H2803](#)

: ဘုံ၊ -သို့သူ၏ပိုင်ဆိုင်မှု [H0272](#)    ဘုံ၊ -နှင့်ပန္နဲရမည် [H7725](#)    ဘုံ၊ -သို့သူကို [H4276](#)    -ကု၊ ရောင်းခွဲသေ- [H4276](#)    ဘုံ၊ အကခြင်းမူကား

မိမိမမြေသို့ ပန္နဲအံ့သောငှါ၊ ရောင်း၍လွန်သော နှစ်ပေါင်းကို ရတောက်ပိုမူ၊ လိုသေးသော အဘိုးကို အထက်က ရောင်းခွဲသောသူအား ပန္နဲပေးရမည်။

ကု၊ -နှင့်ဖြေ၍ [H1961](#)    ဘုံ၊ -သို့သူကို [H1767](#)    ဘုံ၊ ပန္နဲပေးရန် [H7725](#)    ဘုံ၊ -သို့လုံလောက် [H1767](#)    ဘုံ၊ သူ၏လက် [H3027](#)    ကု၊ တွေ့သော [H4672](#)    -အ [H3808](#)    ဘုံ၊ -နှင့်အကယ်၍

လှေ၊ -ဥယျာဉ် [H3104](#)    ဘုံ၊ -နှင့်ထွက်ရမည် [H3318](#)    လှေ၊ -ထိုဥယျာဉ် [H3104](#)    ဘုံ၊ နှစ် [H8141](#)    ဘုံ၊ -ထိုတိုင် [H5704](#)    ဘုံ၊ သူကို [H0853](#)    ဘုံ၊ -ထိုဝယ်သူ [H7069](#)    ဘုံ၊ -ဥယျာဉ် [H3027](#)    ဘုံ၊ သူ၏အရောင်းအဝယ် [H4465](#)

: ဘုံ၊ -သို့သူ၏ပိုင်ဆိုင်မှု [H0272](#)    ဘုံ၊ -နှင့်ပန္နဲရမည် [H7725](#)

ပန္နဲ၍မပေးနိုင်လျှင် ရောင်းခွဲသောဥစ္စာကို ယုဘိလနှစ်တိုင်အောင် ဝယ်သောသူလက်၌ ရှိစေရမည်။ ယုဘိလနှစ်တွင် လက်လွတ်၍ အရှင်ဟောင်းလက်သို့ ရောက်စေရမည်။

ဘုံ၊ သူ၏ရွေးနှုတ်ခြင်း [H1353](#)    ကု၊ -နှင့်ဖြေ၍ [H1961](#)    ကု၊ တံတိုင်း [H2346](#)    ဘုံ၊ မြေ [H4186](#)    ဘုံ၊ နေရာ [H4186](#)    -အိမ်- [H4376](#)    ဘုံ၊ ရောင်းသော [H4376](#)    ဘုံ၊ အကယ်၍- [H3808](#)    ဘုံ၊ -နှင့်လူ [H0376](#)

: ဘုံ၊ သူ၏ရွေးနှုတ်ခြင်း [H1353](#)    ကု၊ ဖြေ [H1961](#)    ဘုံ၊ ရက် [H3117](#)    ဘုံ၊ သူ၏အရောင်းအဝယ် [H4465](#)    ဘုံ၊ နှစ် [H8141](#)    ဘုံ၊ ပြည့် [H8537](#)    ဘုံ၊ -ထိုတိုင်- [H5704](#)

မိုးပြဲ၌ရှိသော အိမ်ကို အိမ်ရှင်ရောင်းလျှင်၊ တနှစ်အတွင်းတွင် ရွေးနှုတ်သော အခွင့်ရှိစေရမည်။

ကု၊ -နှင့်တည်မမြေ [H8549](#)    ကု၊ ပြည့်စုံသော [H8141](#)    ဘုံ၊ နှစ် [H8141](#)    ဘုံ၊ -သို့သူကို [H4390](#)    ဘုံ၊ ပြည့် [H5704](#)    ဘုံ၊ -ထိုတိုင်- [H5704](#)    ဘုံ၊ ရွေးနှုတ်ခြင်းခံရ [H3808](#)    ဘုံ၊ -နှင့်အကယ်၍

ကု၊ -သို့အပိုအပိုင် [H6783](#)    ကု၊ တံတိုင်း [H2346](#)    ဘုံ၊ -သို့သူကို [H3808](#)    ဘုံ၊ မ [H3808](#)    ဘုံ၊ အကခြင်းမူကား- [H3808](#)    ဘုံ၊ -ဥယျာဉ် [H3808](#)    ဘုံ၊ အကခြင်းမူကား- [H3808](#)    ဘုံ၊ -ထိုအိမ်

: လှေ၊ -ဥယျာဉ် [H3104](#)    ဘုံ၊ ထွက်ရ [H3318](#)    ဘုံ၊ မ [H3808](#)    ဘုံ၊ -သို့သူ၏အမျိုးအဆက်များ [H1755](#)    ဘုံ၊ သူကို [H0853](#)    ဘုံ၊ -သို့ဝယ်သူ [H7069](#)

တနှစ်အတွင်းတွင် မရွေးနှုတ်လျှင်၊ ထိုအိမ်ကို ဝယ်သောသူမှစ၍ သားစဉ်မငြိမ်းဆက်တို့သည် အမပြိုင်ရ ကမြည်။  
ယုဘိလနစ်ရဇာက်သစ်လည်း လက်မလွှတ်ရ။

31  
 𐤀𐤂𐤏 𐤌𐤁 𐤁𐤓𐤕 𐤀𐤎𐤁 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 31  
 လယ် -ပေါ်- ပတ်ပတ်လည် တံတိုင်း -သို့သူတို့ မရှိ- အကခြင်းမူကား -ထိုရွာများ -နှင့်အိမ်များ  
[H2346](#) [H1992](#) [H0369](#)  
 : 𐤀𐤎𐤏 𐤌𐤁 𐤀𐤎 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏  
 ထွက်ရမည် -နှင့်-၌ယုဗိလ -သို့သူကို ဖြစ်ရ- ရွေးနှုတ်ခင်း မှတ်ယူခင်းခံရမည် -ထိုပညာ  
[H3318](#) [H3104](#) [H1961](#) [H1353](#) [H2803](#) [H0776](#)

မျိုးစေ့၊ ရွာ၌ရှိသောအိမ်ကို လယ်ယာကဲ့သို့ မှတ်၍ ရွေးနှုတ်ရသော အခွင့်ရှိ၏။ ယုဘိလနစ် ရဇာက်သစ်အခါ လက်လွှတ်ရမည်။

32  
 : 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 32  
 -သို့လေဝံ ဖြစ်ရ ထာဝရ ရွေးနှုတ်ခင်း သူတို့၏ပိုင်ဆိုင်မှု မျိုးစေ့ အိမ်များ -ထိုလေဝံ -နှင့်မျိုးစေ့  
[H3881](#) [H1961](#) [H5769](#) [H1353](#) [H0272](#) [H3881](#)

သို့ရာတွင် လေဝံသားပိုင်သော မျိုးစေ့မျိုးအိမ်တို့ကို၊ အဘယ်ကာလအချိန်မဆိုဘဲ ရွေးနှုတ်ရသော အခွင့်ရှိ၏။

33  
 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 33  
 -နှင့်မျိုးစေ့ အိမ် အရောင်းအဝယ်- -နှင့်ထွက်ရမည် -ထိုလေဝံ -မှ ရွေးနှုတ်သော -နှင့်အကခြင်းမူကား  
[H4465](#) [H3318](#) [H3881](#)  
 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏  
 သူတို့၏ပိုင်ဆိုင်မှု ထိုအရာ -ထိုလေဝံ မျိုးစေ့ အိမ်များ အဘယ်ကခြင်းဆိုသော် -၌ယုဗိလ သူ၏ပိုင်ဆိုင်မှု  
[H0272](#) [H1931](#) [H3881](#) [H3104](#) [H0272](#)  
 : 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏  
 ကူသရလေ သားများ-၏ -၌အလယ်  
[H3478](#) [H8432](#)

လေဝံသားပိုင်သော မျိုးစေ့အိမ်၊ အိမ်ကို၎င်း၊ သူတပါးဝယ်လျှင်၊ ယုဘိလနစ်ရဇာက်သစ်အခါ လက်လွှတ်ရမည်။ အကခြင်းမူကား၊ ကူသရလေ လူအမျိုးသားတို့တွင် လေဝံသားတို့သည်၊ ကိုယ် နှော့ မျိုးအိမ်မှတစ်ပါး အခြားသော ဥစ္စာမရှိ။

34  
 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 34  
 ထာဝရ ပိုင်ဆိုင်မှု အဘယ်ကခြင်းဆိုသော်- ရောင်းခင်းခံရ မ သူတို့၏မျိုးစေ့ စားကျက် -နှင့်လယ်  
[H5769](#) [H0272](#) [H4376](#) [H3808](#) [H4054](#)  
 𐤀𐤎𐤏 : 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏  
 -၌သင် -နှင့်အသက်ရှင်စေ -နှင့်ဧည့်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား -၌သူကို  
[H2421](#) [H1616](#)

သို့ဆိုသော်လည်း၊ လေဝံသားမျိုးစေ့၌ရှိသော လယ်ယာတို့ကို မရောင်းရ။ အစဉ်အမပြိုင်ရမည်။

35  
 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 35  
 -နှင့်ချီးမြှင့်ရမည် -၌သင် သူ၏လက် -နှင့်ညှိငယ်သော သင်၏ညီအစ်ကို ဆင်းရဲသွားသော -နှင့်အကယ်၍-  
[H2388](#) [H3027](#) [H4131](#) [H0251](#) [H4134](#)  
 : 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏 𐤀𐤎𐤏  
 -၌သင် -နှင့်အသက်ရှင်စေ -နှင့်ဧည့်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား -၌သူကို  
[H2421](#) [H1616](#)

သင်၏ အမျိုးသားချင်းသည် ဆင်းရဲ၍ လက်အားလျော့သဖြင့် တပါးအမျိုးသား ဧည့်သည်အာနုတု ကဲ့သို့ဖြစ်လျှင်၊ သင့်ထံမှာ နှော့ခေါ်ငြားငါ့ သူကို မစရမည်။



42  
 -မူပိုင်ခွင့် [H0776](#)    ဝန်ထမ်း [H0853](#)    တွင်အသုံးပြုခွင့် [H3318](#)    -အမှုကြမ်း- [H1992](#)    ဝန်ထမ်းများ [H5650](#)    အသုံးပြုခွင့်အသုံးပြု-

: ဝန်ထမ်း [H5650](#)    ဝန်ထမ်း [H4466](#)    ဝန်ထမ်း [H4376](#)    ဝန်ထမ်း [H3808](#)    ဝန်ထမ်း [H4714](#)

အမှုကြမ်း-မူပိုင်ခွင့်၊ သူတို့သည် အဲဒါတို့ပိုင်ခွင့်မှ ဝန်ထမ်းအသုံးပြုခွင့်၊ အသုံးပြုခွင့်အသုံးပြုခွင့်၊ မဝန်ထမ်းရ။

: ဝန်ထမ်း [H0430](#)    ဝန်ထမ်း [H3372](#)    ဝန်ထမ်း [H6531](#)    ဝန်ထမ်း [H3808](#)

သူတို့ ကမ်းခြေတစ်ခုခု မရှိရ။ သင်၏ ဝန်ထမ်းအသုံးပြုခွင့်ကို ကမ်းခြေပိုင်ခွင့်ရမည်။

44  
 -ဝန်ထမ်းများ [H0854](#)    -ဝန်ထမ်း [H1961](#)    -အမှုကြမ်း- [H0519](#)    -ဝန်ထမ်းများ [H5650](#)

: ဝန်ထမ်း [H0519](#)    ဝန်ထမ်း [H5650](#)    ဝန်ထမ်း [H7069](#)    -မူပိုင်ခွင့် [H1992](#)    ဝန်ထမ်း [H5439](#)    -အမှုကြမ်း-

သင်သည် စီမံခန့်ခွဲရေးအဖွဲ့၊ ကျွန်ုပ်တို့ကို သင့် ပတ်ဝန်းကျင်တို့၌ နေထိုင်သော သာသနာ့ပညာတို့ တွင် ဝန်ထမ်းရမည်။

45  
 ဝန်ထမ်း [H7069](#)    -မူပိုင်ခွင့် [H1992](#)    -ဝန်ထမ်း [H1571](#)

-ဝန်ထမ်း [H0776](#)    ဝန်ထမ်း [H3205](#)    -အမှုကြမ်း- [H4940](#)

: ဝန်ထမ်း [H0272](#)    -ဝန်ထမ်း [H1961](#)

ထိုမှတစ်ပါး၊ သင်တို့တွင် တည်းခိုနေထိုင် တာဝန်ခံသော တိုက်ရိုက်၊ သင်တို့ပိုင်ခွင့် သူတို့ရသော သားသမီးများကို၎င်း ဝန်ထမ်းပိုင်ရမည်။

46  
 -ဝန်ထမ်း [H5769](#)    ဝန်ထမ်း [H0272](#)    -ဝန်ထမ်း [H3423](#)    ဝန်ထမ်း [H0853](#)    ဝန်ထမ်း [H5157](#)

-ဝန်ထမ်း [H0251](#)    ဝန်ထမ်း [H0376](#)    ဝန်ထမ်း [H3478](#)    -ဝန်ထမ်း [H0251](#)    ဝန်ထမ်း [H5647](#)

: ဝန်ထမ်း [H6531](#)    ဝန်ထမ်း [H3808](#)

သူတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖွဲ့၏ ဝန်ထမ်းအသုံးပြုခွင့်၊ သင်တို့နှင့် သင်တို့သားသမီးတို့သည် အသုံးပြုခွင့် ပိုင်ရမည်။ ကိုယ်အမျိုးသားချင်းတည်းဟူသော ကူညီပေးရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်လျှင်၊ တစ်ဖက်ကိုတစ်ဖက် ကမ်းခြေ တစ်ခုခု မရှိရ။

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

47

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍  
 ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍  
 ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

သင့်အနားမှာတည်းနသေခေ တကျွန်းတနိုင်ငံသားသည် ငွေရေတတ်၍ သူ၏အနားမှာနသေခေ သင်၏ အမျိုးသားချင်း ဆင်းရဲသဖြင့်၊  
 သင့်အနားမှာ တည်းနသေခေ တကျွန်းတနိုင်ငံသား၌၎င်း၊ သူ၏ သားမမြီး၌၎င်း၊ ကိုယ်ကိုရောင်းချလျှင်-

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

48

ရောင်းပိုမူ ရွေးနှုတ်သော အခွင့်ရှိစေရမည်။ မိမိအမျိုးသား တစ်စုံတယောက်သည် ရွေးနှုတ်ရမည်။

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

49

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

ဘက်၌ ဘထွေး၊ ညီအစ်ကိုတော်မှစ၍ အဆွေအမျိုးပေါက်ဘေးရင်း တစ်စုံတယောက်သည် ရွေးနှုတ် ရမည်။  
 ကိုယ်တိုင်တတ်နိုင်လျှင်လည်း ကိုယ်ကိုရွေးနှုတ်ရမည်။

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

50

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

သခင်နှင့် ကျွန်တို့သည်၊ ရောင်းဝယ်သော နှစ်မှစ၍ ယုတ်လနစ်တိုင်အောင် နှစ်ပေါင်းကို ရေတွက် ပိုလျှင်၊  
 နှစ်ပေါင်းအနည်းအများကို ထောက်၍၎င်း၊ သူငါးလုပ်ရသည် ကာလကို ထောက်၍၎င်း၊ ကိုယ်အဘိုးကို စီရင်ရမည်။

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

51

ၵုၵ်း - နှင့်ဆင်းရဲသွားသော - ဤသင် - နှင့်ညွှန်သည် တစ်ပါးအမျိုးသား လက် - ဤသင် - တတ်နိုင်သော - နှင့်အကယ်၍

ယုတ်လနစ်မရောက်မှီ၊ အစခံရသော နှစ်ပေါင်း အနည်းအများကို ရေတွက်၍-

-בשגה לְבַגְתָּ תַּגְשׁוּ -דַע עַל אֲשֶׁר עָשִׂיתָ -עִם אֱלֹהֶיךָ 52  
 -နှင့်တွက်ချက်ရမည်- -ထိုယုဗိလ နှစ် -ထိတိုင်- -၌နှစ် ကျန်သော နည်းသော -နှင့်အကယ်၍-

: ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς  
သူ၏ရှေးနုတ်ခင်း -ကို ပကြပေးရမည် သူ၏နှစ်များ -သို့အလျောက် -သို့သူကို

လိုသေးသော နှစ်ပေါင်း အနည်းအများအလိုက် ရှေးရန်အဘိုးကို၊ ဝယ်ရင်းငွေထဲက နှုတ်၍ ပကြပေး ရမည်။

: ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς 53  
 -သို့သင်၏မျက်စိများ -၌ရက်စက်စွာ အုပ်ချုပ်ရ မ- -၌သူ ဖကြရ -၌နှစ် နှစ် -ကဲ့သို့အငှားသမား

ထိုသူသည် တနှစ် နောက်တနှစ်၊ သူငှားကဲ့သို့ နရမည်။ သင့်မျက်မှောက်၌ ညှဉ်းဆဲခင်းကို မခံရ။

ἡμεῖς လְבַגְתָּ תַּגְשׁוּ -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς 54  
 သူ -ထိုယုဗိလ -၌နှစ် -နှင့်ထွက်ရမည် -၌ဤအရာတို့ ရှေးနုတ်ခင်းခံရ မ -နှင့်အကယ်၍-

: ἡμεῖς -ἡμεῖς  
-၌သူ -နှင့်သူ၏သားများ

ထိုသို့သောနည်းဖြင့် မရှေးမနှုတ်လျှင်၊ ယုဘိလနှစ်ရောက်သောအခါ၊ သူ့ကိုသားမယားနှင့်တကွ သခင်လက်မှ လွတ်ရမည်။

-ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς 55  
 အကခြင်းမူကား- သူတို့ ငါ၏ကျန်များ ကျန်များ ဣသရလေ သားများ- -သို့ငါ အဘယ်ကခြင်းဆိုသော်-

: ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς -ἡμεῖς  
သင်တို့၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ငါ အိဂျစ် -မှပကြ သူတို့ကို ထုတ်ဆောင်ခဲ့သည်ငါ

အကခြင်းမူကား ဣသရလေအမျိုးသားတို့သည်၊ ငါ၏ အမှုထမ်းဖြစ်ကြ။ အဲဂုတ္တုတုပြည်မှ ငါနှုတ် ဆောင်ခဲ့သော ငါ၏ အမှုထမ်းဖြစ်ကြ။ ငါသည် သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားဖြစ်၏။